

Philips Consumer Lifestyle
A division of Philips Electronics North America Corporation
P.O. Box 10313
Stamford, CT 06904
Phone: 1-888-PHILIPS (744-5477)

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com/welcome>



© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

PB9011_37_UM_V2.0



Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PB9011



Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

www.philips.com/welcome
or call

1-888-PHILIPS (744-5477)

while with your product.

(and Model / Serial number)



Philips vous remercie de votre confiance.

Besoin d'une aide rapide?

Le Guide rapide de début et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips.

Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

www.philips.com/welcome
ou formez le

1-800-661-6162 (Francophone)

1-888-PHILIPS (744-5477) (English speaking)

Veillez à avoir votre produit à portée de main.

(et model / serial nombre)



Gracias por escoger Philips

Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía rápida del comienzo o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips.

Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

www.philips.com/welcome
o llame al teléfono

1-888-PHILIPS (744-5477)

y tenga a mano el producto.

(y número de model / serial)



EN	User manual	3
ES	Manual del usuario	41
FR	Mode d'emploi	81

PHILIPS

Canada

English:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Français:

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

The set complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

L'appareil est conforme à la réglementation FCC, section 15, et à la norme 21 CFR 1040.10. Son utilisation est soumise à deux conditions :

1. L'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. L'appareil doit supporter les interférences reçues, y compris les interférences empêchant son fonctionnement correct.

Contenido

1	Importante	45
	Instrucciones de seguridad importantes	45
	Seguridad auditiva	47
	Aviso sobre marcas comerciales	48
<hr/>		
2	Su reproductor de Blu-Ray Disc portátil	50
	Contenido de la caja	50
	Descripción de la unidad principal	51
	Descripción general de la pantalla adicional	53
	Descripción del mando a distancia	54
<hr/>		
3	Introducción	56
	Montaje de la unidad en el coche	56
	Conexión de la alimentación	56
	Conexión de la pantalla adicional	57
	Preparación del control remoto	58
<hr/>		
4	Uso del reproductor de Blu-ray Disc portátil	59
	Encendido	59
	Selección del idioma de los menús	59
	Reproducción de un disco	60
	Reproducción de archivos multimedia a través de USB	61
	Controles básicos de reproducción	62
	Opciones de vídeo, audio e imagen	63
<hr/>		
5	Cambio de los ajustes	67
	Información general	67
	Audio	68
	Vídeo	68
	Imagen	69
	Clasificación parental	69
	Configuración de la pantalla adicional	70

6	Uso en el hogar	71
	Conexión de la alimentación desde una toma doméstica	71
	Conexión a un televisor	71
<hr/>		
7	Actualización de software	73
	Actualización de software mediante USB	73
<hr/>		
8	Especificaciones	74
<hr/>		
9	Solución de problemas	76
<hr/>		
10	Aviso	79

Regístrese en línea en www.philips.com/welcome
hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Regístrese en línea en www.philips.com/welcome para asegurarse de:

*Seguridad del producto Notificación

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante).

*Beneficios adicionales

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

PHILIPS

¡Felicitaciones por su compra
y bienvenido a la "familia"!

Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor construidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerlo satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

**PS.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS,
asegúrese de registrarse en línea en
www.philips.com/welcome**

Conozca estos símbolos de **seguridad**



Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones.

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Sólo para uso del cliente

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete. Guarde esta información para futura referencia.

N° de modelo. _____
N° de serie. _____

PHILIPS

Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/welcome>

GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto.

Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura.

Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.

El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.

LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena o fuente de señal externos al producto.
- La reparación del producto o el reemplazo de piezas debido a instalación o mantenimiento inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, sobrevoltaje de la línea de alimentación, daño causado por relámpagos, imágenes retenidas o marcas en la pantalla producto de la visualización de contenido fijo durante períodos prolongados, reparaciones cosméticas debido al desgaste normal, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños debido a mala manipulación en el transporte o accidentes de envío al devolver el producto a Philips.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU...

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

PARA OBTENER AYUDA EN CANADÁ...

1-800-661-6162 (si habla francés)
1-888-744-5477 - (Si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

Philips P.O. Box 10313 Stamford, CT 06904

3140 035 50211

1 Importante

Instrucciones de seguridad importantes

- ① Lea estas instrucciones.
- ② Guarde estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.
- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ No use este aparato cerca del agua.
- ⑥ Límpielo sólo con un paño seco.
- ⑦ No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- ⑧ No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- ⑨ No omita la opción de seguridad que ofrecen los enchufes polarizados o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos conectores planos, uno más ancho que el otro. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos conectores planos y un tercer conector de conexión a tierra. El conector plano más ancho y el tercer conector le ofrecen seguridad adicional. Si el enchufe suministrado no encaja correctamente en la toma de corriente, consulte a un electricista para cambiar el conector obsoleto.
- ⑩ Evite que el cable de alimentación se pise o se doble, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde sale del aparato.
- ⑪ Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante.
- ⑫ Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.



- ⑬ Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- ⑭ El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- ⑮ **ATENCIÓN** con el uso de las pilas. Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:
 - Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de los polos + y - de la unidad.
 - No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
 - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
- ⑯ No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- ⑰ No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- ⑱ Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que la eliminación de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre el desecho o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.



Precaución

- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.

Seguridad auditiva

Utilice un nivel de sonido moderado.

- El uso de los auriculares a un nivel de sonido elevado puede dañar el oído. Este producto produce sonidos con rangos de decibelios que pueden provocar una pérdida auditiva a una persona con un nivel auditivo normal, incluso en el caso de una exposición inferior a un minuto. Los rangos de decibelios más elevados se ofrecen para aquellas personas que tengan cierta deficiencia auditiva.
- El nivel de sonido puede ser engañoso. Con el paso del tiempo, el “nivel de comodidad” de escucha se adapta a los niveles de sonido más elevados. Por lo tanto, tras una escucha prolongada, el sonido de un nivel “normal” puede ser en realidad de tono elevado y perjudicial para el oído. Para protegerse contra esto, ajuste el nivel de sonido a un nivel seguro antes de que su oído se adapte y manténgalo así.

Para establecer un nivel de sonido seguro:

- Fije el control de volumen en un ajuste bajo.
- Aumente poco a poco el sonido hasta poder oírlo de manera cómoda y clara, sin distorsión.

Escuche durante períodos de tiempo razonables:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a niveles “seguros”, también puede provocar una pérdida auditiva.
- Asegúrese de utilizar su equipo de forma razonable y realice los descansos oportunos.

Asegúrese de respetar las siguientes pautas cuando use los auriculares.

- Escuche a niveles de sonido razonables durante períodos de tiempo razonables.
- Tenga cuidado de no ajustar el nivel de sonido mientras se adapta su oído.
- No suba el nivel de sonido hasta tal punto que no pueda escuchar lo que le rodea.
- En situaciones posiblemente peligrosas, debe tener precaución o interrumpir temporalmente el uso. No utilice los auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, ni cuando practique ciclismo, skateboard, etc., ya que podría suponer un riesgo para el tráfico y es ilegal en muchas zonas.

Aviso sobre marcas comerciales



'Blu-ray Disc' y el logotipo de 'Blu-ray Disc' son marcas comerciales.



HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y otros países.



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. 'Dolby' y el símbolo de doble D  son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



Fabricado con licencia de acuerdo con los números de patente de EE.UU. 5.451.942, 5.956.674, 5.974.380, 5.978.762 y 6.487.535, y otras patentes de Estados Unidos y de todo el mundo emitidas y pendientes. DTS y el símbolo son marcas comerciales registradas y los logotipos de DTS y DTS 2.0+ Digital Out son marcas comerciales de DTS, Inc. El producto incluye software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.



DivX®, DivX Certified® y los logotipos asociados son marcas comerciales registradas de DivX, Inc. y se utilizan bajo licencia.

ACERCA DE VÍDEOS DIVX: DivX® es un formato de vídeo digital creado por DivX, Inc. Este dispositivo es DivX certified® y puede reproducir vídeos DivX. Visite divx.com para obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos al formato de vídeo DivX.

ACERCA DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: este dispositivo DivX Certified® debe estar registrado para poder reproducir películas DivX Video-on-Demand (VOD). Para obtener el código de registro, busque la sección de DivX VOD en el menú de configuración del dispositivo. Vaya a vod.divx.com para obtener más información sobre cómo finalizar su registro.

Cubierto por una o más de las siguientes patentes de EE.UU.: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274



'DVD Video' es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. u otros países.

2 Su reproductor de Blu-Ray Disc portátil

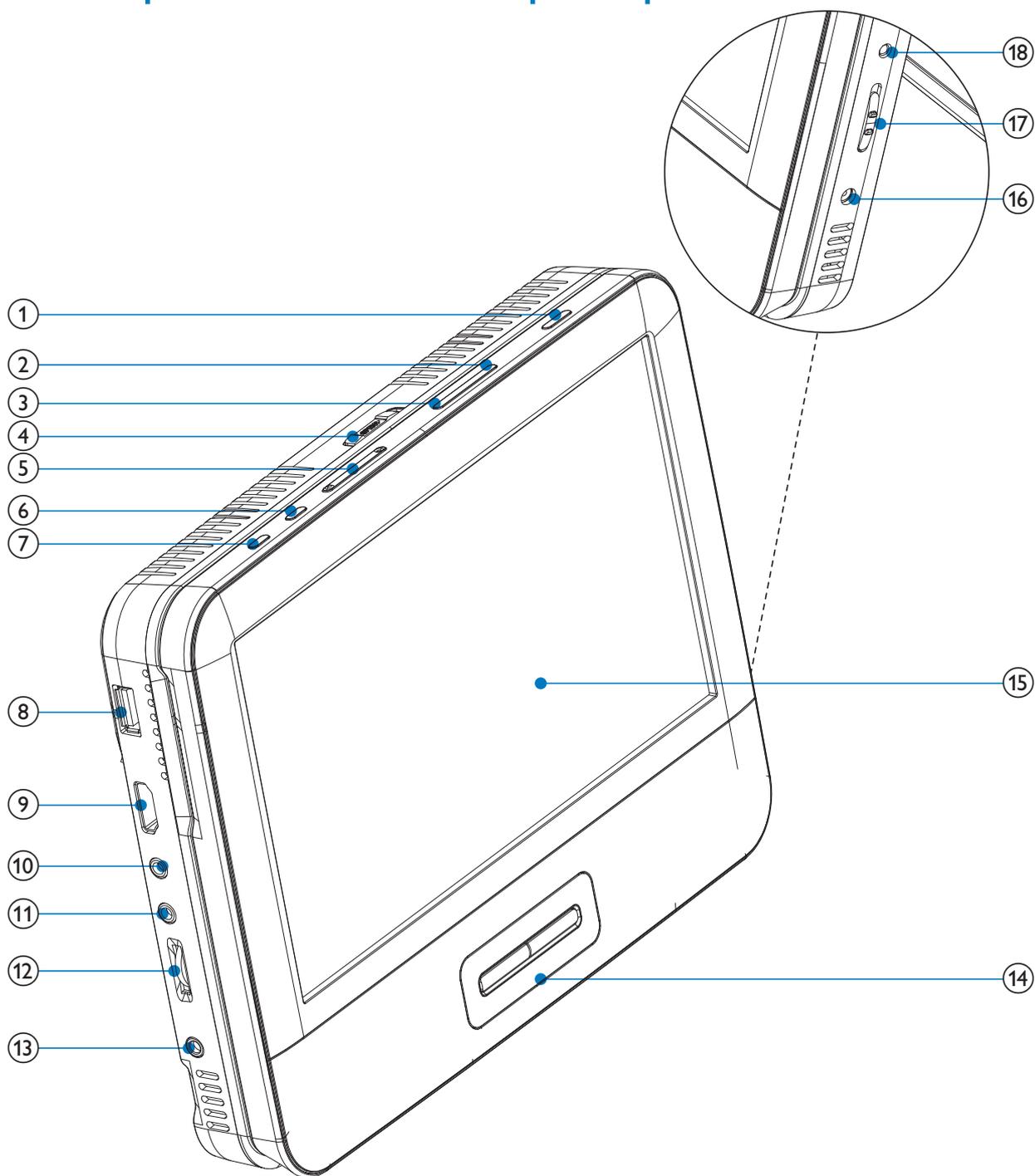
Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- 1 reproductor de Blu-ray Disc portátil
- 1 pantalla adicional
- 1 mando a distancia
- 1 adaptador de alimentación de CA
- 1 adaptador para coche
- 1 cable adaptador AV
- 1 funda de transporte
- 2 bandas de montaje
- 1 manual de usuario

Descripción de la unidad principal



① DISC/POP-UP

- **Discos Blu-ray:** accede al menú emergente o sale del mismo.
- **DVD:** accede al menú del disco o sale del mismo.

② II

- Hace una pausa en la reproducción.

- ③ 
 - Inicia o reanuda la reproducción.
- ④ **OPEN**
 - Abre la tapa de disco.
- ⑤ 
 - Salta al título, capítulo o a la pista anterior o siguiente.
- ⑥ **OPTIONS**
 - Accede a las opciones de la actividad o la selección actual.
- ⑦ **HOME**
 - Accede al menú de inicio o sale del mismo.
- ⑧ 
 - Toma USB.
- ⑨ **HDMI**
 - Toma de salida HDMI.
- ⑩ **VIDEO OUT**
 - Conector de salida de vídeo.
- ⑪ **AUDIO OUT**
 - Conector de salida de audio.
- ⑫ **- VOL +**
 - Aumenta o disminuye el volumen.
- ⑬ 
 - Conexión para auriculares.
- ⑭ 
 - Navega por los menús.

OK

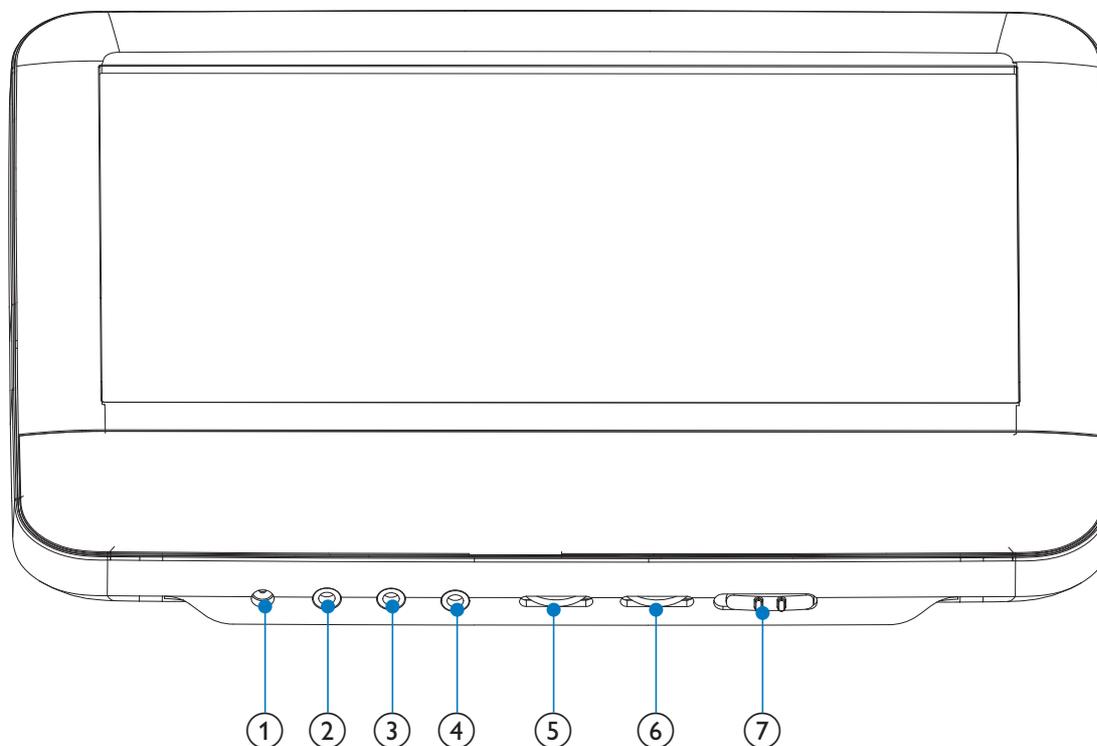
 - Confirma una entrada o selección.



 - Detiene la reproducción.
- ⑮ **Pantalla LCD**
- ⑯ **DC IN**
 - Toma para la fuente de alimentación.

- ⑰ **OFF•POWER•ON**
 - Enciende y apaga el reproductor.
- ⑱ **Indicador de alimentación**

Descripción general de la pantalla adicional



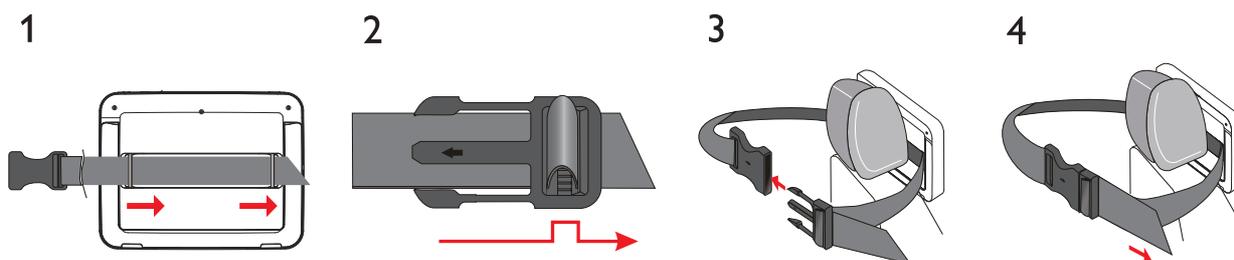
- ① **12V DC IN**
 - Toma para la fuente de alimentación.
- ② **AUDIO IN**
 - Conector de entrada de audio.
- ③ **VIDEO IN**
 - Conector de entrada de vídeo.
- ④ 
 - Conexión para auriculares.
- ⑤ **VOL -/+**
 - Aumenta o disminuye el volumen.
- ⑥ **BRIGHTNESS -/+**
 - Ajusta el brillo de la pantalla.
- ⑦ **OFF•POWER•ON**
 - Enciende o apaga la pantalla adicional.

- ④ **OK**
 - Confirma una entrada o selección.
- ⑤ **▲▼◀▶**
 - Navega por los menús.
- ⑥ **☰OPTIONS**
 - Accede a las opciones de la actividad o la selección actual.
- ⑦ **||**
 - Hace una pausa en la reproducción.
- ⑧ **◀|▶**
 - Salta al título, capítulo o a la pista anterior o siguiente.
- ⑨ **◀◀|▶▶**
 - Busca hacia atrás o hacia delante.
- ⑩ **AUDIO**
 - Selecciona un canal o idioma de audio de un disco.
- ⑪ **SUBTITLE**
 - Selecciona el idioma de los subtítulos de un disco.
- ⑫ **Botones alfanuméricos**
 - Selecciona un elemento para reproducirlo.
 - Permite introducir números.
- ⑬ **■**
 - Detiene la reproducción.
- ⑭ **▶**
 - Inicia o reanuda la reproducción.
- ⑮ **↶BACK**
 - Vuelve a un menú anterior.
- ⑯ **DISC/POP-UP**
 - **Discos Blu-ray:** accede al menú emergente o sale del mismo.
 - **DVD:** accede al menú del disco o sale del mismo.

3 Introducción

Montaje de la unidad en el coche

Para utilizar el reproductor en un coche, coloque la unidad principal y la pantalla adicional en la parte posterior de los reposacabezas de los asientos delanteros.



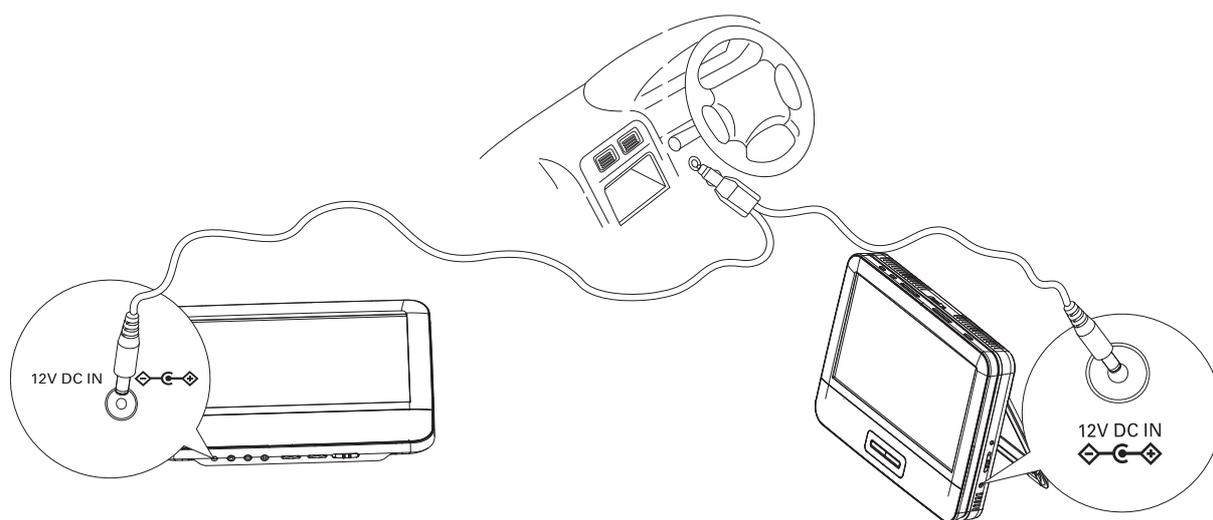
- 1** Pase la banda a través de los orificios situados en la parte posterior de la unidad principal.
- 2** Sujete la hebilla con la flecha mirando hacia usted y después colóquela en la banda.
- 3** Coloque la unidad principal en la parte posterior del reposacabezas y después cierre la hebilla.
- 4** Tire de la banda para ajustar la unidad principal al reposacabezas.
 - Para colocar la pantalla adicional repita los pasos anteriores.

Conexión de la alimentación



Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje que se indica en la parte posterior o inferior del reproductor.
- Riesgo de descarga eléctrica. No desenchufe nunca el adaptador de CA, tire siempre del enchufe desde la toma. Nunca tire del cable.



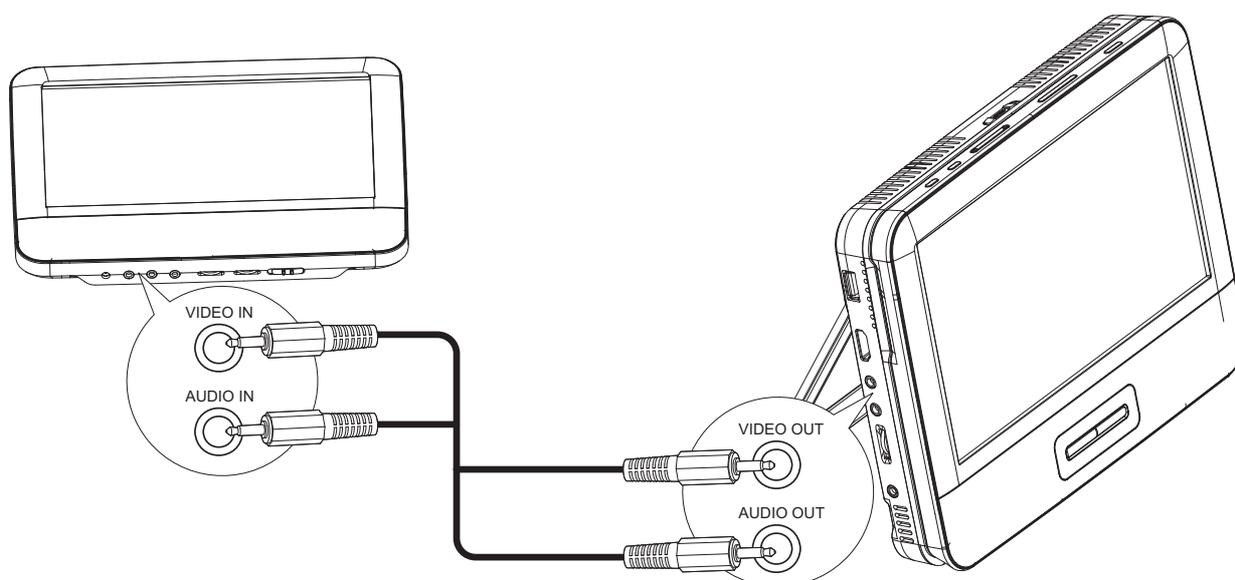
- 1 Conecte primero el adaptador para coche a la toma **DC IN** de la unidad principal y a la pantalla adicional y, a continuación, conéctelo a la toma del encendedor del coche.

Conexión de la pantalla adicional



Precaución

- Apague el reproductor antes de conectar la pantalla adicional.



Conecte el cable AV suministrado a:

- el conector negro **AUDIO OUT** y el conector amarillo **VIDEO OUT** de la unidad principal
- el conector negro **AUDIO IN** y el conector amarillo **VIDEO IN** de la pantalla adicional.

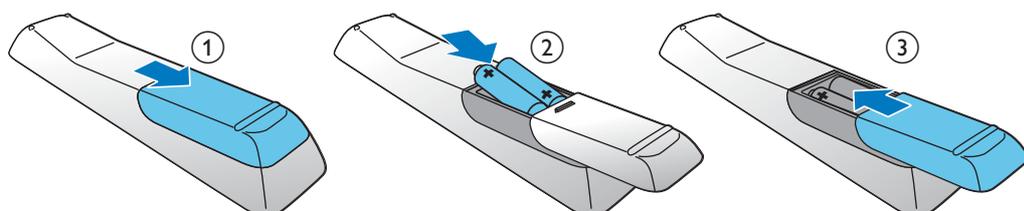
Preparación del control remoto

- 1** Presione y deslice la tapa del compartimento de las pilas para abrirlo (consulte la imagen "1").
- 2** Inserte dos pilas AAA con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3** Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas deslizándola (consulte la imagen "3").



Nota

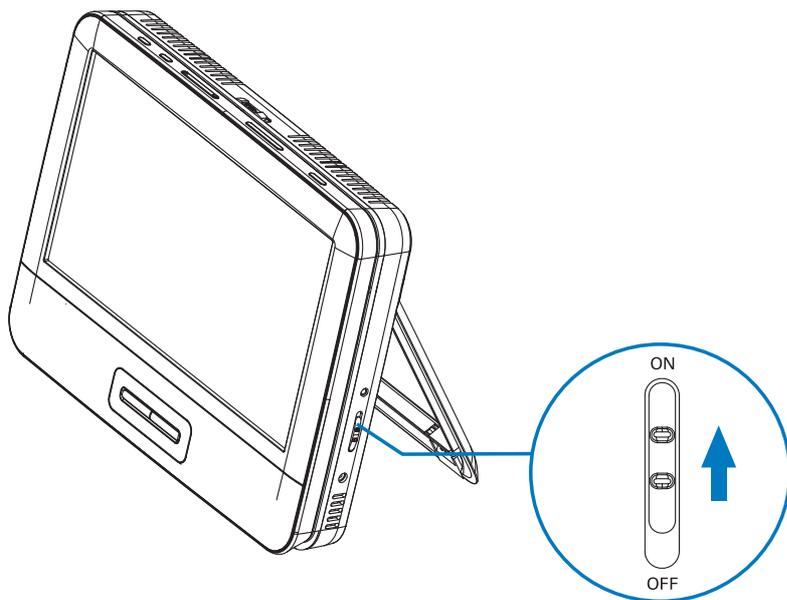
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un período largo de tiempo, quite las pilas.
- No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que debe deshacerse de ellas correctamente.



4 Uso del reproductor de Blu-ray Disc portátil

Encendido

- 1 Para encender el reproductor, deslice el interruptor **OFF•POWER•ON** hasta la posición **ON**.

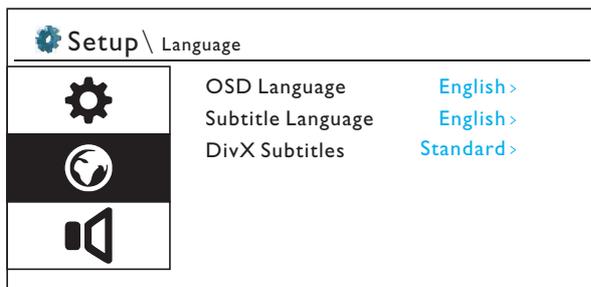


↳ El indicador de alimentación se enciende (verde).

Selección del idioma de los menús

Puede elegir distintos idiomas para el texto de visualización en pantalla.

- 1 Pulse **⬆**.
↳ Aparece el menú de inicio.
- 2 Pulse **⬅** para resaltar [**Configuración**] y pulse **OK**.
- 3 Pulse **▲▼** para resaltar [**Idioma**] y pulse **OK**.
↳ Se muestra el menú de selección de idioma:



- ↳ [Idioma del OSD]: selecciona el idioma de visualización de los menús.
 - ↳ [Idioma del subtítulo]: selecciona el idioma de los subtítulos de vídeo.
 - ↳ [Subtítulos del DivX]: selecciona el idioma de los subtítulos de vídeo DivX.
- 4 Pulse ▲▼ para seleccionar una opción y a continuación, pulse **OK**.
 - Se muestran los idiomas disponibles.
 - 5 Pulse ▲▼ para seleccionar un idioma y **OK** para confirmar.
 - 6 Pulse **⬆** para volver al menú de inicio.

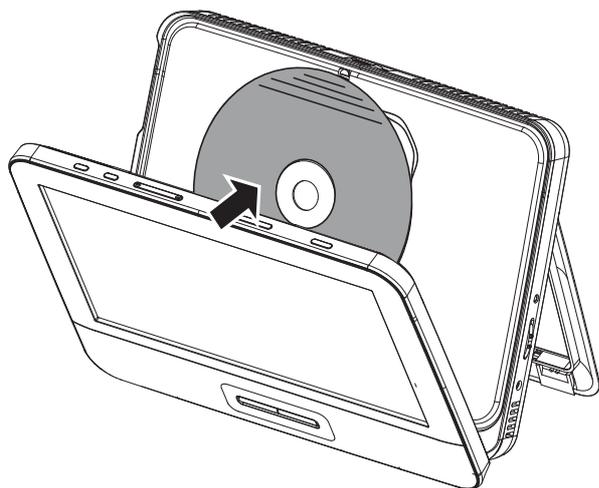
Reproducción de un disco



Precaución

- Riesgo de daños al reproductor. No mueva nunca la unidad durante la reproducción.
- No coloque nunca ningún objeto que no sea un disco en el compartimento de discos.
- No mire nunca al haz de láser que está dentro del reproductor.
- No reproduzca discos con accesorios tales como anillos de estabilización o cubiertas protectoras de discos.

- 1 Deslice el botón **OPEN** hacia la derecha para abrir la tapa del disco.
- 2 Coloque un disco en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.

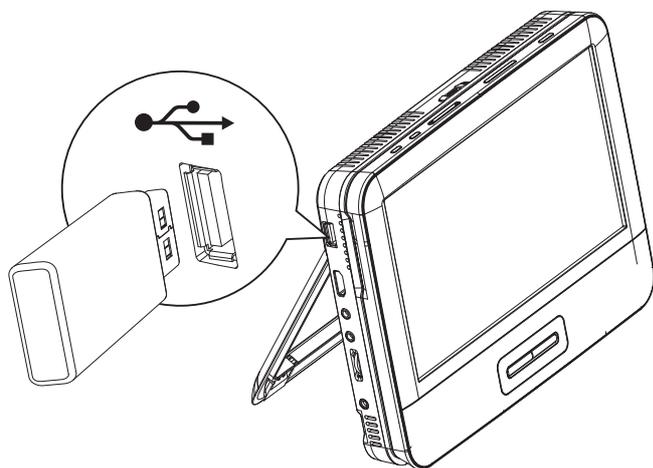


- 3 Cierre la tapa de disco.
↳ El dispositivo empezará a reproducir el disco de manera automática.

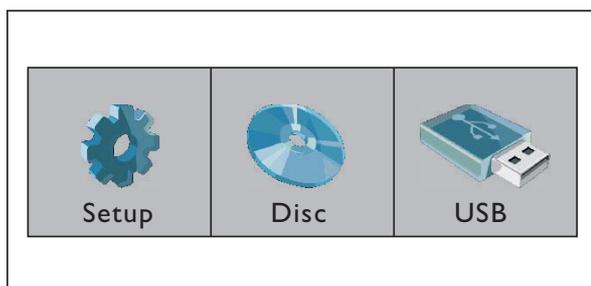
Reproducción de archivos multimedia a través de USB

Para reproducir archivos de imagen, música y vídeo desde un dispositivo de almacenamiento USB, siga los siguientes pasos:

- 1 Conecte el dispositivo de almacenamiento USB a la toma  (USB).



- 2 Pulse  y seleccione **USB**.
↳ Se muestra el explorador de archivos.



- 3 Pulse ▲▼◀▶ para seleccionar un archivo multimedia y pulse **OK** para reproducirlo.

Controles básicos de reproducción

Siga las instrucciones para controlar el reproductor.

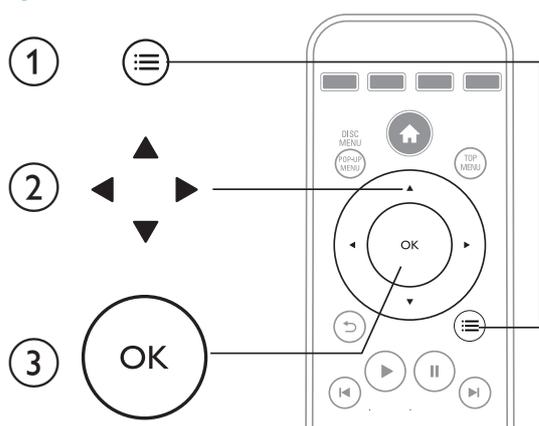
Botón	Acción
▶	Inicia o reanuda la reproducción.
	Hace una pausa en la reproducción. Púlselo varias veces para avanzar fotograma a fotograma.
■	Detiene la reproducción.
◀ / ▶	Salta a la pista, capítulo o archivo anterior o siguiente.
◀◀ / ▶▶	Realiza búsquedas rápidas hacia atrás o hacia adelante. Púlselo varias veces para cambiar la velocidad de búsqueda. Pulse una vez y, a continuación, pulse ◀◀ / ▶▶ para retroceder o avanzar de forma rápida.
AUDIO	Selecciona un idioma o canal de audio.
SUBTITLE	Selecciona el idioma de los subtítulos.
DISC/POP-UP	Accede al menú del disco o sale del mismo.
TOP MENU	Accede al menú principal de un disco de vídeo.
Botones de color	Selecciona tareas u opciones para discos Blu-ray.

▲▼◀▶	Navega por los menús. Pulse ▲▼ para girar una imagen a la derecha o a la izquierda durante una secuencia de diapositivas.
OK	Confirma una selección o una entrada.
↶BACK	Vuelve a un menú anterior.
☰OPTIONS	Accede a más opciones durante la reproducción.

Opciones de vídeo, audio e imagen

Puede especificar opciones de reproducción de vídeo o imagen desde un disco o un dispositivo de almacenamiento USB.

Opciones de vídeo



Accede a más opciones durante la reproducción de vídeo.

- **🔊[Audio]:** selecciona un idioma de audio.
- **☰[Subtítulo]:** selecciona el idioma de los subtítulos.
- **📄[Visualizar]:** muestra información del vídeo.
- **📷[Ángulo]:** selecciona un ángulo de cámara.
- **🔍[Buscar]:** salta hasta un título, capítulo o ángulo específico a través de los botones numéricos y hasta un tiempo concreto a través de los botones de navegación del mando a distancia. Consulte la sección “Búsqueda” para ver más detalles.
- **🖼️[PIP]:** muestra una ventana Picture-in-Picture (imagen en imagen). Consulte la sección “Bonus View (vista adicional) en Blu-ray” para ver más detalles.

-  [Repetir A-B]: repite una sección específica dentro de un capítulo, o desactiva la función de repetición de A-B.
-  [Repetir]: repite el capítulo o desactiva la repetición.



Nota

- Las opciones de vídeo disponibles dependen de la fuente de vídeo.

Búsqueda

Durante la reproducción, puede saltar hasta un título, capítulo o ángulo específico, o bien a un tiempo determinado.

- 1 Pulse .
 - ↳ Aparece el menú de opciones.
- 2 Pulse  para seleccionar  y después pulse **OK**.
 - ↳ Se muestra una nueva ventana.
- 3 Pulse  para resaltar un campo:
 - [Tiempo]
 - [Título]
 - [Capítulo]
 - [Ángulo]
- 4 Para saltar hasta un tiempo específico, pulse  varias veces hasta que se muestre el tiempo deseado y, a continuación, pulse **OK**.
 - Para saltar hasta un título, capítulo o ángulo específico, pulse primero los botones numéricos y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.

Bonus View (vista adicional) en Blu-ray

Vea los contenidos especiales (como comentarios) en una ventana pequeña de la pantalla.

Esta característica sólo se aplica a Blu-ray Disc compatibles con BonusView (también conocido como “Picture-in-Picture” o imagen en imagen).

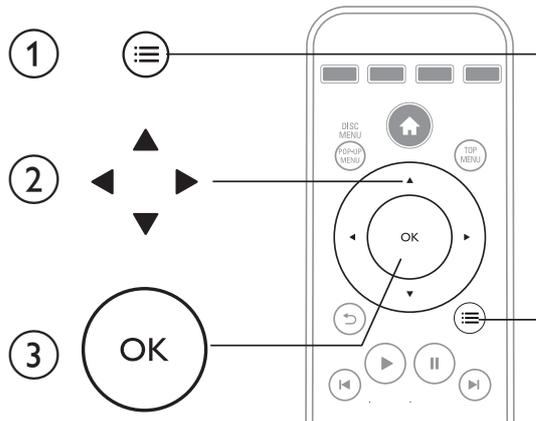
- 1 Durante la reproducción, pulse .
 - ↳ Aparece el menú de opciones.
- 2 Seleccione  [PIP] y pulse **OK**.
 - ↳ Se muestra la ventana de vídeo secundaria.



Nota

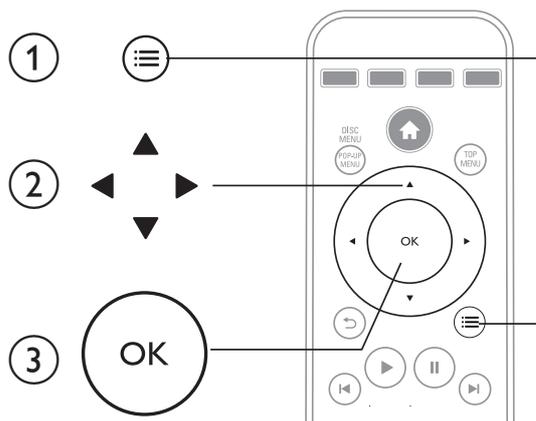
- Las opciones PIP dependen de los contenidos de vídeo.

Opciones de audio



- [REPETIR]: repite uno, repite la carpeta o desactiva la repetición.
- [REPETIR A-B]: repita una cierta sección de una pista.
- [MEZCLA]: reproduce pistas de audio en orden aleatorio o cancela la reproducción aleatoria.

Opciones de imagen



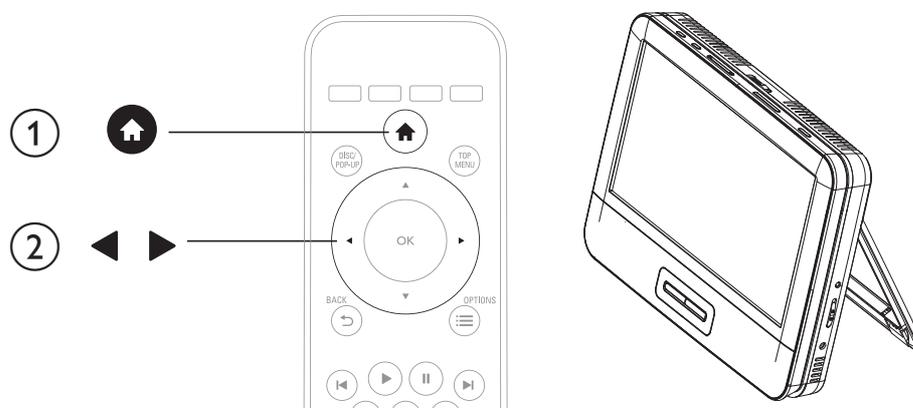
Acceda a más opciones durante una secuencia de diapositivas.

- [ZOOM]: amplía una imagen. Pulse **OK** para ampliar o alejar. Pulse para desplazarse por la imagen.

- [GIRAR]: gira la imagen 90 grados en el sentido de las agujas del reloj cada vez que se pulsa **OK**.
- [VISUALIZAR]: muestra información de la imagen.
- [REPETIR]: repite uno, repite la carpeta o desactiva la repetición.
- [MEZCLA]: activa o desactiva la reproducción aleatoria.

5 Cambio de los ajustes

Puede modificar los ajustes del reproductor desde el menú de configuración.



Nota

- Las opciones de menú que estén atenuadas no se pueden cambiar.
- Para volver al menú anterior, pulse ↶.
- Para salir del menú, pulse 🏠.

Información general

Setup \ General	
🔒	Screen Saver On >
⚙️	DivX Registration >
🌐	Use Default Settings >
	BD Info Storage >
	Version 110125.22.7615.00 >
	Software Update >

[Protector de pantalla]: activa o desactiva el protector de pantalla.

[Registro de DivX]: muestra el código de registro de DivX.

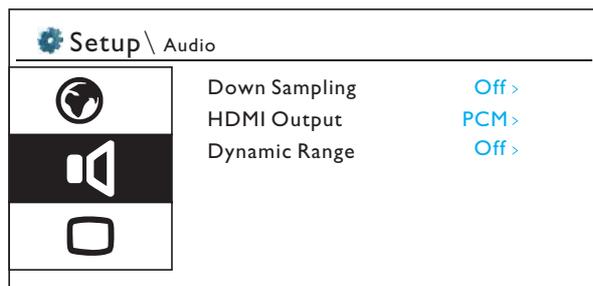
[Utilizar configuraciones predefinidas]: restablece la configuración predeterminada de fábrica.

[Almacenamiento de la información de BD]: muestra información de almacenamiento de Blu-Ray.

[Versión]: muestra la versión del software de producto.

[Actualización de software]: actualización del software. Consulte la sección "Actualización de software mediante USB".

Audio



[Muestreo de abajo]: selecciona la velocidad de muestreo de salida para una calidad de sonido óptima.

- **[Encendido]:** para los discos grabados a una velocidad de muestreo de 48 kHz.
- **[Apagado]:** para los discos grabados a una velocidad de muestreo de 96 kHz.

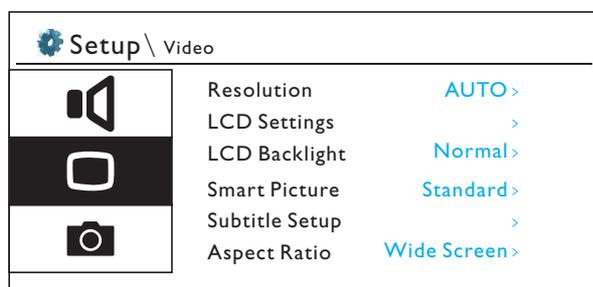
[HDMI digital]: seleccione el formato de audio HDMI. Sólo funciona cuando el reproductor se conecta al televisor mediante HDMI.

[Rango dinámico]: activa o desactiva el control de la gama dinámica. Cuando se selecciona **[Encendido]**, el reproductor agrega o elimina un grado de compensación para el rendimiento de audio para producir mejor calidad de sonido. Se recomienda activar **[Rango dinámico]** en entornos ruidosos.

Nota

- Para ajustes relacionados con HDMI, debe conectar el reproductor al televisor a través de un cable HDMI.

Vídeo



[Solución]: cambia la resolución de vídeo cuando el reproductor se conecta al televisor con un cable HDMI. De lo contrario, este elemento no se puede seleccionar.

[Ajustes LCD]: ajusta la saturación de LCD, el brillo y el contraste.

[Retroiluminación de LCD]: selecciona el nivel de retroiluminación de LCD en alto, normal o atenuado.

[Imagen inteligente]: selecciona los ajustes de imagen. Si se selecciona

[Personalizado], puede ajustar la calidad de imagen que prefiera.

[Configuración de los subtítulos]: establece el tamaño y color de la fuente.

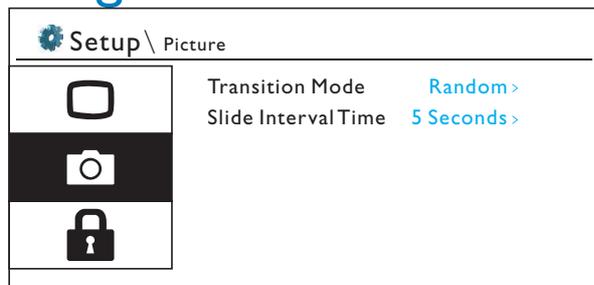
[Relación de aspecto]: selecciona la relación de aspecto de visualización.



Nota

- Si el reproductor está conectado al televisor a través de un cable HDMI, no pueden cambiarse los ajustes [Ajustes LCD] y [Retroiluminación de LCD].

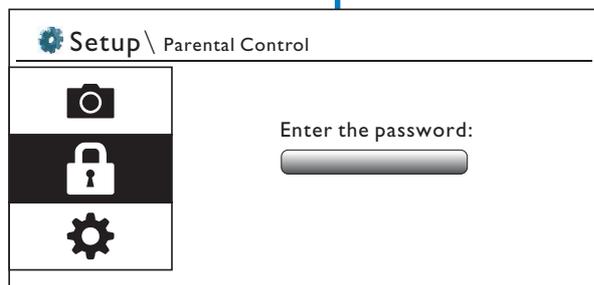
Imagen



[Modo de transición]: ajusta el modo de transición entre dos diapositivas.

[Intervalo de la diapositiva]: ajusta el intervalo de tiempo que transcurre entre una diapositiva y otra.

Clasificación parental



[Control paternal]: selecciona un nivel de clasificación para restringir la reproducción de discos a los niños. Para ajustar el nivel de clasificación es necesario introducir una contraseña. La contraseña predeterminada es 3308. Puede cambiar la contraseña.



Nota

- Los DVD con una clasificación superior al nivel establecido en **[Control paternal]** requieren una contraseña para poder reproducirse.
- Los niveles de calificación dependen de cada país. Para poder reproducir todos los discos, seleccione '8'.
- Algunos discos tienen clasificaciones impresas en los mismos, pero no están grabados con ellas. Esta función no tiene efecto alguno sobre dichos discos.

Configuración de la pantalla adicional

También puede configurar la pantalla adicional.

- Para ajustar el nivel de volumen de la pantalla adicional, gire **VOL -/+** en la misma.
- Para ajustar el brillo de la pantalla adicional, gire **BRIGHTNESS -/+** en la misma.

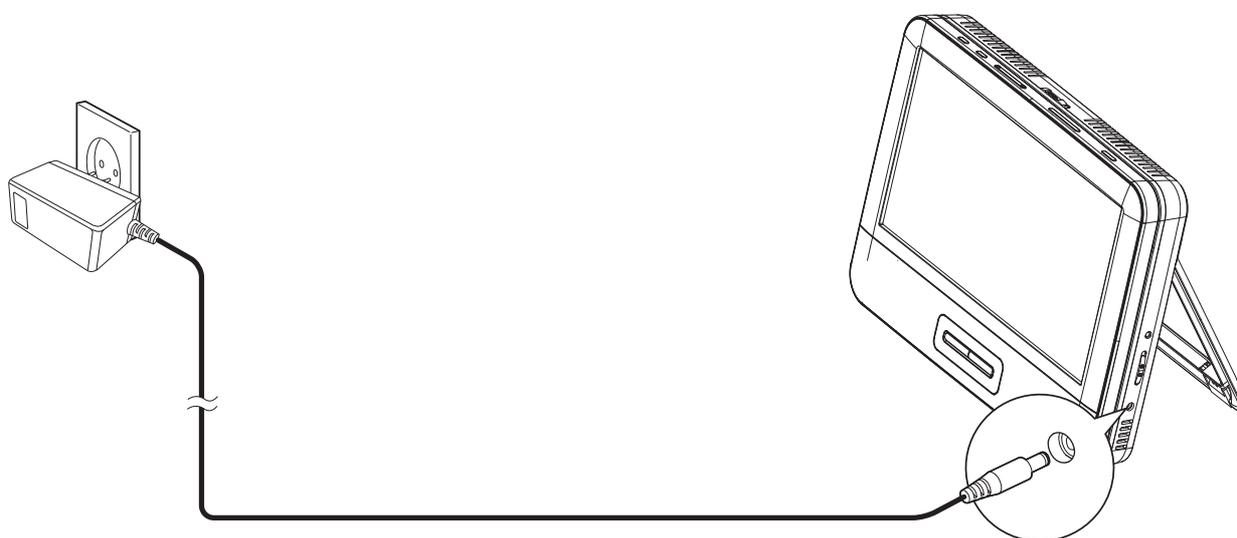
6 Uso en el hogar

Conexión de la alimentación desde una toma doméstica



Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje que se indica en la parte posterior o inferior del reproductor.
- Riesgo de descarga eléctrica. Cuando desenchufe el adaptador de CA, tire siempre de la clavija de la toma. Nunca tire del cable.



- 1 Conecte el adaptador de CA a la toma **DC IN** de la unidad principal y a la toma de alimentación.

Conexión a un televisor

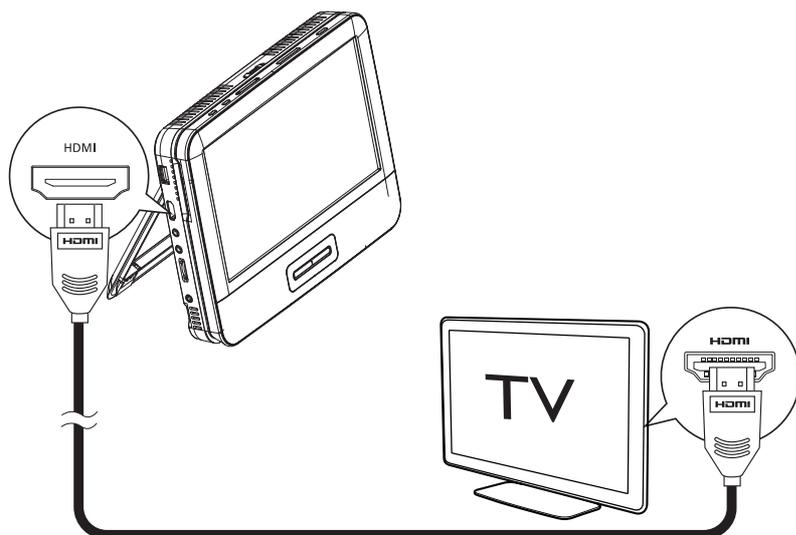


Precaución

- Apague el reproductor antes de conectarlo al televisor.

Puede conectar el reproductor a un televisor para disfrutar de sus películas Blu-ray en el mismo.

Mediante un cable HDMI.



- 1 Conecte el cable de HDMI (no incluido) a la toma **HDMI** del reproductor y a la toma HDMI del televisor.
- 2 Encienda el reproductor y el televisor.
- 3 Busque la fuente de entrada HDMI de su televisor (para obtener más información, consulte el manual del usuario de su televisor).
 - ↳ Cuando el reproductor se conecta correctamente al televisor a través del cable HDMI, las pantallas del segundo reproductor y el televisor reproducen el contenido. El reproductor principal muestra “HDMI out, Panel display off” y no reproduce el contenido.

7 Actualización de software

Antes de actualizar el software del reproductor, compruebe la versión actual de software:

- 1 Pulse  y seleccione **[Configuración]**.
- 2 Seleccione **[General] > [Versión]** y pulse **OK**.
↳ Aparece la información acerca de la versión de software.

Actualización de software mediante USB

- 1 Busque la versión del software más reciente en www.philips.com/support.
 - Busque su modelo y haga clic en “Software y controladores”.
- 2 Descargue el software en un dispositivo de almacenamiento USB.
 - ① **Descomprima la descarga y asegúrese de que los archivos descomprimidos se llaman “Main_BP9011_Feb_22_1” e “index.img”.**
 - ② **Coloque los dos archivos en el directorio raíz.**
- 3 Conecte el dispositivo de almacenamiento USB a la toma  (USB) del reproductor.
- 4 Pulse  y seleccione **[Configuración]**.
- 5 Seleccione **[General] > [Actualización de software]** y, a continuación, el dispositivo USB.
↳ Si se detecta un soporte de actualización, se le pedirá que inicie la actualización.
- 6 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para actualizar el software.
↳ Cuando la actualización finaliza, el reproductor se reinicia de forma automática.



Precaución

- No apague el aparato ni quite el dispositivo de almacenamiento USB durante la actualización del software, ya que puede dañar el reproductor.
- También puede grabar un disco para actualizar el software.

8 Especificaciones



Nota

- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Código de región

Este reproductor puede reproducir discos con los siguientes códigos de región.

Country	DVD	BD
USA, Canada		

Medios reproducibles

- BD-vídeo
- DVD-vídeo, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (doble capa)
- VCD/SVCD
- CD de audio, CD R/CD RW, MP3, WMA, archivos JPEG
- DivX
- dispositivo de almacenamiento USB

Formato de archivo

- Vídeo: .avi, .divx
- Audio: .mp3, .wma, .wav
- Imagen: .jpg

Vídeo

- Sistema de señal: PAL/NTSC
- Salida de vídeo compuesto: 1 Vp-p (75 ohmios)
- Salida de vídeo YC para la conexión de la pantalla adicional
- Salida HDMI 480i, 576i, 480p, 576p, 720p, 1080i, 1080p

Audio

- Salida HDMI
- Frecuencia de muestreo:
 - MP3: 32 kHz, 44,1 kHz y 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Frecuencia de bits constante:
 - MP3: 112 kbps - 320 kbps
 - WMA: 64 kbps - 160 kbps

USB

- Compatibilidad: USB de alta velocidad (2.0)
- Clase compatible: clase de almacenamiento masivo USB (UMS)
- Sistema de archivos: FAT16, FAT32

Especificación de láser

- Tipo de láser (diodo): AlGaInN (BD), AlGaInP (DVD/CD)
- Longitud de onda: 405+7 nm/-7 nm (BD), 655+10 nm/-10 nm (DVD), 790+10/-20 nm (CD)
- Potencia de salida: 1 mW (BD), 0,26 mW (DVD), 0,3 mW (CD)

Unidad principal

- Fuente de alimentación: CC 12 V, 2 A
- Consumo de energía: 15 W
- Dimensiones: 240 X 182 X 42,5 (mm)
- Peso neto: 1,2 kg

9 Solución de problemas



Advertencia

- Riesgo de descarga eléctrica. No quite nunca la carcasa del reproductor.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el reproductor usted mismo.

Si tiene algún problema a la hora de utilizar este reproductor, compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación. Si el problema sigue sin resolverse, registre el reproductor y solicite asistencia en www.philips.com/welcome.

Si se pone en contacto con Philips, se le pedirá el número de serie y de modelo del reproductor. El número de modelo y el número de serie se encuentran en la parte posterior del reproductor. Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

Unidad principal

No hay alimentación

- Asegúrese de que los enchufes están conectados correctamente.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma del encendedor del coche o en la toma de CA.

Los botones del reproductor no funcionan.

- Desconecte el reproductor de la fuente de alimentación durante unos minutos y, a continuación, vuelva a conectarlo.

El reproductor se calienta

- Cuando el reproductor está en uso durante un largo período de tiempo, la superficie se calienta. Esto es normal.

Imagen

No hay imagen.

- Asegúrese de que el televisor tiene seleccionada la fuente de entrada correspondiente del reproductor.

No aparece ninguna imagen con la conexión HDMI.

- Asegúrese de que el cable de HDMI no esté defectuoso. Si está defectuoso, reemplácelo con un cable HDMI nuevo.
- Si el reproductor está conectado a un dispositivo de visualización no autorizado mediante un cable HDMI, es posible que la salida de la señal de audio y vídeo no se produzca.

Imagen distorsionada

- Limpie el disco. Limpie el disco desde el centro hacia fuera con un trapo limpio y suave, que no deje pelusa.
- Asegúrese de que el formato de salida del vídeo sea compatible con el televisor.
- Cambie el formato de salida de vídeo para ajustarlo a su televisor o programa.
- La pantalla LCD está fabricada con tecnología de alta precisión. Sin embargo, tal vez vea aparecer pequeños puntos negros o puntos brillantes (rojos, azules, verdes) de forma continua en la pantalla LCD. Este es un resultado normal del proceso de fabricación y no indica ninguna avería.

El disco no reproduce vídeo de alta definición.

- Asegúrese de que el disco contiene vídeo de alta definición.
- Asegúrese de que el televisor admite vídeo de alta definición.

Sonido

No hay salida de audio de los altavoces del dispositivo de audio externo (sistema de cine en casa o amplificador).

- Asegúrese de que los cables de audio están conectados a la entrada de audio del dispositivo de audio.
- Cambie el dispositivo de audio externo a la entrada correcta de la fuente de audio.

No hay salida de sonido en la conexión HDMI.

- Puede que no escuche sonido por la salida HDMI si el dispositivo que está conectado no es compatible con HDCP, o si es compatible únicamente con DVI.

No hay salida de audio del televisor.

- Asegúrese de que los cables de audio están conectados a la entrada de audio del televisor.
- Asegúrese de que el televisor tiene seleccionada la fuente de entrada correspondiente del reproductor.

Reproducción

No puede reproducir un disco.

- Limpie el disco.
- Asegúrese de que el disco esté cargado correctamente.
- Asegúrese de que el reproductor sea compatible con el disco. Consulte la sección de especificaciones del producto.
- Asegúrese de que el reproductor admita el código de región del DVD o BD.
- En el caso de DVD±RW o DVD±RW, asegúrese de que el disco esté finalizado.

No se pueden reproducir archivos de vídeo de DivX.

- Asegúrese de que el archivo de vídeo de DivX esté completo.
- Compruebe que la extensión del archivo sea correcta.

Los subtítulos de DivX no se ven correctamente.

- Compruebe que el archivo de subtítulos tenga exactamente el mismo nombre que el archivo de vídeo DivX.
- Asegúrese de que el archivo de subtítulos tenga un nombre de extensión compatible con el reproductor (.srt, .sub, .txt, .ssa, .ass o .smi).

No se puede leer el contenido de un dispositivo de almacenamiento USB.

- Asegúrese de que el formato del dispositivo de almacenamiento USB sea compatible con el reproductor.
- Asegúrese de que el sistema de archivos del dispositivo de almacenamiento USB sea compatible con el reproductor.
- En el caso de un disco duro portátil (HDD), puede que necesite una fuente de alimentación externa.

Aparece en el televisor el mensaje “No entry” (No hay entrada) o “x”.

- No se puede realizar la operación.

10 Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Software de código fuente abierto

Por la presente Philips Electronics Singapore Pte Ltd. ofrece la entrega, bajo solicitud, de una copia completa del código fuente correspondiente a los paquetes de software de código abierto con copyright para los que esta oferta sea obligatoria.

Esta oferta es válida hasta tres años después de la compra del producto para cualquier persona que reciba esta información. Para obtener el código fuente, póngase en contacto con open.source@philips.com. Si prefiere no usar el correo electrónico o si no recibe confirmación en una semana tras enviarnos un correo a esta dirección de correo electrónico, escriba una carta a "Open Source Team, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, The Netherlands." Si no recibe la confirmación oportuna de la carta, envíenos un correo a la dirección de correo electrónico anterior.

Cómo deshacerse del producto antiguo y de las pilas

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas y productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de estos productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Este producto contiene pilas que no se pueden desechar con la basura normal del hogar.

Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas.

La eliminación correcta de las pilas ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Visite www.recycle.philips.com para obtener más información sobre un centro de reciclaje de su zona.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.



La copia no autorizada de material protegido contra copia, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines.

La grabación y reproducción de material pueden exigir una autorización. Consulte la Copyright Act (ley sobre copyright) de 1956 y The Performer's Protection Acts (leyes de protección de los intérpretes) de 1958 a 1972.

Este aparato incluye esta etiqueta:

